

# KONČAR

## USER MANUAL / UPUTE ZA UPORABU

yhk@=u7k----k/Q) -V@°

LE5591BH

KONČAR-KUĆANSKI APARATI d.d.  
Slavonska avenija 16  
10000 Zagreb, Hrvatska  
Tel: + (385) 1 2484 555  
fax: + (385) 1 2404 102  
[www.koncar-ka.hr](http://www.koncar-ka.hr)  
[kucanski@koncar-ka.hr](mailto:kucanski@koncar-ka.hr)

<b>Content</b>	
1. Safety Information	Page 1-7
2. Product description	Page 8
3. Installation	Page 9
4. Reverse door	Page 10-11
5. Daily Use	Page 12-15
6. Troubleshooting	Page 16

# **SAFETY INFORMATIONS!**

## **Before first use**

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety. For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

## **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 to years are allowed to load and unload this appliance.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If these appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that sprig lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

## **General safety**

**⚠ WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built (in structure, clear of obstruction.

**⚠ WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**⚠ WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

**⚠ WARNING!** Do not use other electrical appliances such as ice cream makers inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.


**⚠ WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of the time could be very hot.


**WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

1. Do not store explosive substance such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
2. The refrigerant isobutene (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
3. During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the relevant circuit become damaged.
  - Avoid open flames and sources of ignition
  - Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
4. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
5. This appliance is intended to be used in house hold and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type of environments

- bed and breakfast type of environments
- catering and similar non-retail applications

 **WARNING!** Any electrical components plug, power cord, compressor and etc. must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.

- Power cord must not be lengthened
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove not touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

## Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall
- Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
- Store pre packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture' s instructions
- Appliance' s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-

frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

- One-, two- and three - star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food)
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

### **Care and cleaning**

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

### **Installation**

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.



- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.

-Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.

The appliance must not be located close to radiators or cookers.

Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## **Service**

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

- This product must be serviced by an authorized Service center, and only genuine spare parts must be used.

## **Energy saving**

-Don't put hot food in the appliance

-Don't pack food close together as this prevents air-circulating

-Make sure food don't touch the back of the compartment(s)

-If electricity goes off, don't open the door (s)

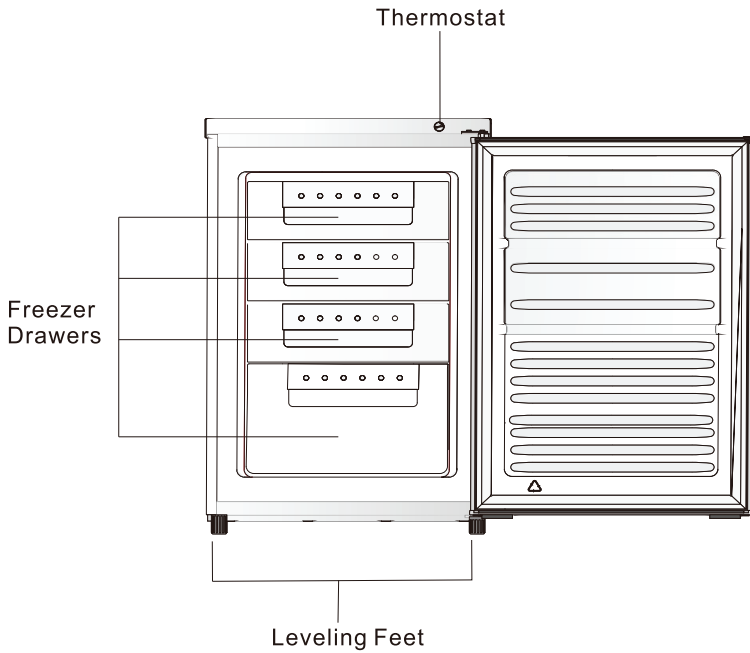
-Don't open the door (s) frequently

-Don't keep the door (s) open for too long time

-Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures

- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

# PRODUCT DESCRIPTION

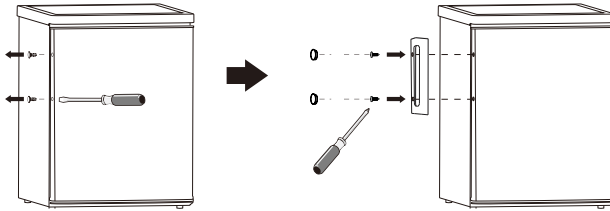


Note: Above picture is for reference only.

**NOTE:** To get the best energy efficiency of this product, please place all shelves, drawers on their original position as the illustration above.

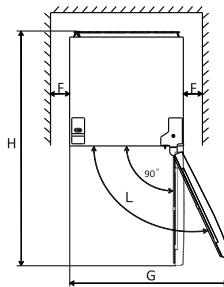
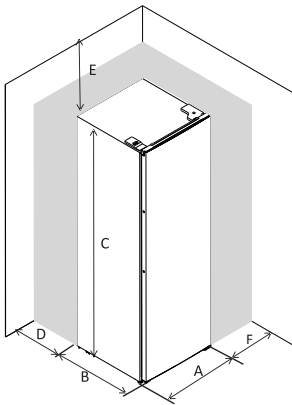
# INSTALLATION

Install door external handle (if external handle is present).



## Space Requirement

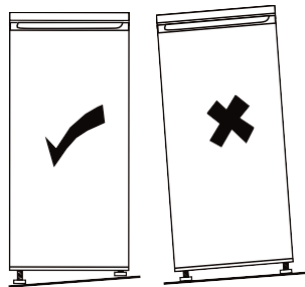
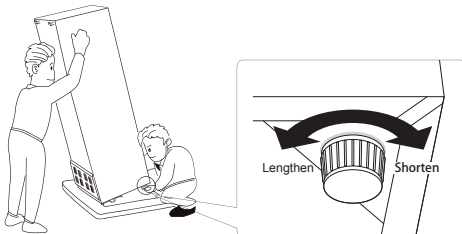
Keep enough space of door open.



A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1130
L	135°

## Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit. If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.

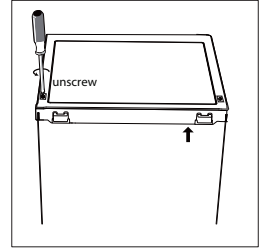


# Reverse door

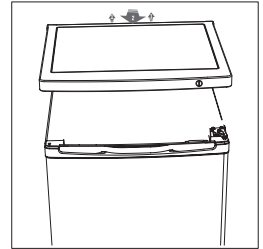
**Tool required:** Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

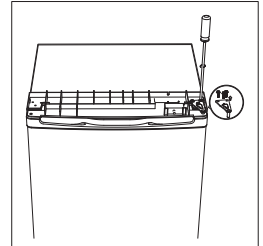
1. Remove two screws at rear side of top cover.



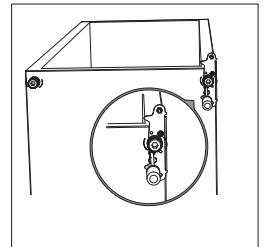
2. Remove top cover and thermostat knob, then place it aside.



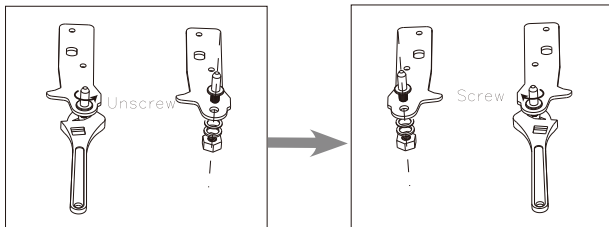
3. Unscrew top hinge and then remove door and place it on a soft pad to avoid scratch.



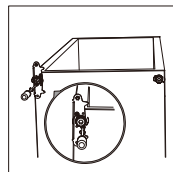
4. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.



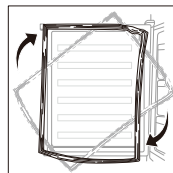
5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



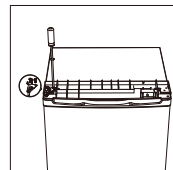
6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



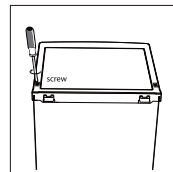
7. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



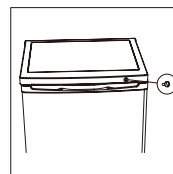
8. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically, so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.



9. Put the top cover and fix it with 2 screws on the back.



10. Fix the thermostat knob.



# Installation

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

—extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);

—temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);

—subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);

—tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

## Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

# Daily Use

## First use

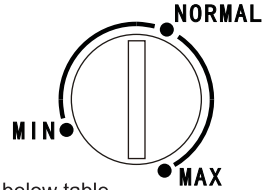
### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 3 settings **MIN**, **NORMAL** and **MAX**. **MIN** is warmest setting and **MAX** is coldest setting.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



## Daily use

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Freezer drawer(s)/shelf	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foods for long-term storage.</li><li>• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.</li><li>• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.</li><li>• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.</li></ul>

### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

### Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

## Helpful hints and tips

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

## Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (aftercooked).

## Temperature setting recommendation

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Summer ( Above 38°C )		/
Normal		/
Winter ( Below 16°C )		/

- Information above give users recommendation of temperature setting.

## Impact on Food Storage

- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.



## Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.<sup>1)</sup>
- After everything is dry place appliance back into service.

## Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

1) If the condenser is at back of appliance.

## Troubleshooting

**Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at <b>MAX</b> setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

<b>Sadržaj</b>	
1. Sigurnosne informacije	Stranica 1~6
2. Opis proizvoda	Stranica 7
3. Instalacija uređaja	Stranica 8
4. Promjena smjera otvaranja vrata	Stranica 9-11
5. Svakodnevna uporaba	Stranica 12-14
6. Otklanjanje kvarova	Stranica 15

## **UPOZORENJA I SIGURNOSNE INFORMACIJE**

### **Prije prve uporabe**

Za vašu sigurnost i pravilnu uporabu, prije postavljanja i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte ove upute zajedno sa savjetima i upozorenjima.

Kako biste izbjegli nepotrebne pogreške i nezgode, važno je da sve osobe koje koriste uređaj budu upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim značajkama.

Spremite ove upute kako bi drugi mogli koristiti uređaj i upoznati se s korištenjem i mjerama sigurnosti ako ga poklonite ili prodate.

Radi sigurnosti ljudi, životinja i imovine, pridržavajte se mjera opreza u ovim uputama jer proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed njihova nepridržavanja.

### **Sigurnost djece i nemoćnih osoba**

Uređaj mogu upotrebljavati djeca od 8 godina nadalje i osobe smanjenih psihofizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ukoliko im je pružen nadzor ili upute vezane za uporabu uređaja na siguran način te ako razumiju moguću opasnost koja je prisutna pri uporabi. Ne dozvolite djeci igranje s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati ovaj uređaj bez nadzora.

Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjak.

Uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (i djece) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom znanja i iskustva, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost. Nadzirajte djecu kako se ne bi igrala uređajem.

Ambalažu držite dalje od djece jer predstavlja opasnost od gušenja.

Prilikom zbrinjavanja dotrajalog uređaja, odspojite kabel napajanja iz utičnice i odrežite ga na mjestu što bliže uređaju te skinite vrata kako se djeca ne bi slučajno zatvorila unutra i doživjela strujni udar.

Ako ovaj uređaj s magnetskim brtvama vrata zamjenjuje stariji s opružnom bravom na vratima ili poklopcu, onespособite je prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti fatalne posljedice do kojih može doći ako se unutra zaključaju djeca.

### **Opće sigurnosne informacije**

Ventilacijski otvori uređaja moraju biti slobodni, bez blokada.

Ne upotrebljavajte mehanička sredstva ili druga umjetna sredstva za odleđivanje koja nisu preporučena od strane proizvođača.

Ne oštećujte sklop rashladnog sustava.

Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za spremanje hrane, kao što je ledomat, osim ako ih nije preporučio proizvođač.

Ne dirajte svjetlo u hladnjaku jer bi moglo biti vruće.

Iza uređaja nemojte postavljati višestruke utičnice ili prijenosne izvore napajanja.

Prilikom postavljanja uređaja, pazite da kabel napajanja ne bude priklješten ili oštećen.

U uređaju nemojte držati eksplozivne tvari poput raspršivača sa zapaljivim plinovima.

Rashladni sklop uređaja sadrži rashladni plin izobutan (R600a), prirodni plin koji ne zagađuje okoliš, ali je zapaljiv. Provjerite da tijekom

transporta i postavljanja uređaja nije došlo do oštećenja nijedne komponente rashladnog sklopa.

Rashladni plin (R600a) je zapaljiv.

Hladnjaci u izolacijskim materijalima sadrže rashladna sredstva i plinove.

Rashladno sredstvo i plinovi moraju se zbrinuti na profesionalan način jer mogu izazvati ozljede očiju ili zapaljenje. Pazite da prije zbrinjavanja cijevi rashladnog sredstva nisu oštećene.

### **Ako je rashladni sklop oštećen:**

- Izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljenja.
- Dobro prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.

Opasno je mijenjati karakteristike uređaja ili ga modificirati na bilo koji način.

Bilo kakvo oštećenje

kabela napajanja može izazvati kratak spoj, požar i/ili strujni udar.

Ovaj uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvima i:

- kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- u kućama na poljoprivrednim dobrima, za goste u hotelima, motelima i sličnim vrstama smještaja;
- u prenoćistima;
- u cateringu i drugim uslugama s prodajom na veliko

Kabel napajanja ne smije se produljivati.

Pazite da utikač kabela nije oštećen ili polomljen. Oštećeni ili polomljen utikač može se pregrijati i izazvati požar. Priključnica napajanja uređaja uvijek mora biti lako dostupna. Nemojte povlačiti kabel.

Ako je strujna utičnica labava, nemojte u nju spajati kabel napajanja. Postoji rizik od strujnog udara ili požara.

Žarulja u uređaju ne smije se koristiti bez njezina poklopca.

### **Svakodnevna uporaba**

1. U uređaju nemojte pohranjivati zapaljive plinove ili tekućine. Postoji opasnost od eksplozije.

2. U uređaju nemojte koristiti nikakve električne uređaje (npr. električne aparate za sladoled, miksera i sl.).

3. Prilikom odspajanja uređaja iz napajanja, uvijek povlačite utikač, a ne sâm kabel.

4. Blizu plastičnih dijelova uređaja nemojte stavljati vruće predmete.

5. Nemojte stavljati namirnice direktno na odvod zraka na stražnjoj stjeni.

6. Zamrznuta jela čuvajte u skladu s uputama proizvođača. 7. Valja se strogo pridržavati uputa proizvođača o čuvanju namirnica. Pročitajte važeće upute za pohranjivanje.

8. U zamrzivač ne stavljajte gazirana pića jer ona stvaraju pritisak u bocama/limenkama te mogu eksplodirati i oštetiti uređaj.

9. Zamrznuta hrana može izazvati ozeblina ako je konzumirate direktno iz zamrzivača.

10. Ne postavljajte uređaj izravno sunce.

11. Upaljene svijeće, svjetiljke i izvore otvorenog plamena držite dalje od uređaja kako se ne bi zapalio.

12. Uređaj je namijenjen čuvanju hrane i/ili pića u kućanstvima, kao što je opisano u ovim uputama. Uređaj je težak. Budite pažljivi prilikom njegova pomicanja.

13. Nemojte vaditi i dirati namirnice u zamrzivaču vlažnim mokrim rukama jer to može izazvati abrazije kože ili ozeblina.

14. Postolje, ladice, vrata itd. nemojte koristiti za stajanje ili podupiranje.

15. Jednom odmrznute namirnice ne smiju se ponovno zamrzavati.

16. Nemojte konzumirati sladoled ili kocke leda izravno iz zamrzivača jer to može izazvati ozeblina na ustima.

17. Kako biste izbjegli padanje predmeta i ozljede ili oštećenja uređaja nemojte pretrpavati police u vratima ili ladice

### **Oprez! Održavanje i čišćenje**

Prije održavanja isključite uređaj i odspojite kabel napajanja iz utičnice.

Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima, parnim strojevima, eteričnim uljima, organskim otapalima ili abrazivnim sredstvima.

Nemojte uklanjati led oštrim predmetima.

Upotrijebite plastičnu strugalicu.

### **Instalacija – važno!**

Pridržavajte se ovdje navedenih uputa za električno povezivanje.

- Raspakirajte uređaj i provjerite je li oštećen. Ako je uređaj oštećen, nemojte ga koristiti. Moguća oštećenja odmah prijavite prodavatelju. U tom slučaju sačuvajte ambalažu.
- Prije spajanja na napajanje savjetuje se pričekati najmanje četiri sata kako bi se ulje vratilo u kompresor.



- Oko uređaja ostavite dovoljno prostora za ventilaciju jer se u suprotnom može pregrijati. Za dostatnu ventilaciju, slijedite upute o instalaciji.
- Kad god je moguće, stražnja stjenka uređaja ne smije biti preblizu zidu kako ne bi došlo do kontakta s toplim dijelovima (kompresor, kondenzator), jer postoji rizik od požara. Slijedite upute o instalaciji.
- Uređaj ne smije biti blizu radijatora ili štednjaka.
- Vodite računa da nakon postavljanja uređaja utikač kabela napajanja bude lako dostupan.

Sve radove vezane uz struju prepustite stručnom električaru ili kvalificiranoj osobi.

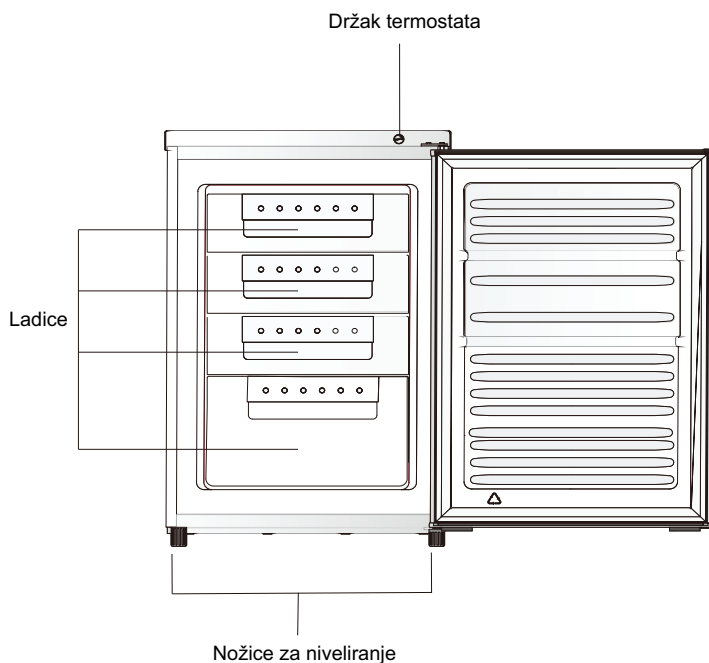
Ovaj uređaj treba servisirati u ovlaštenom servisu i moraju se koristiti samo originalni rezervni dijelovi.

### **Ušteda energije**

Savjetujemo da slijedite donje savjete kako biste uštedjeli energiju.

- Pokušajte izbjegavati predugo otvaranje vrata.
  - Odmaknite uređaj od bilo kakvih izvora topline (direktno sunce, električna pećnica ili štednjak itd.).
  - Nemojte podešavati nižu temperaturu nego što je potrebno.
  - U hladnjak nemojte stavljati topla jela ili tekućine koje isparavaju.
- Postavite uređaj dobro ventiliranu prostoriju bez vlage.
- Pogledajte odjeljak "Postavljanje vašeg novog uređaja"
  - Ako dijagram prikazuje pravilnu kombinaciju ladica i polica, nemojte je mijenjati jer je ta kombinacija energetski najefikasnija

## OPIS PROIZVODA

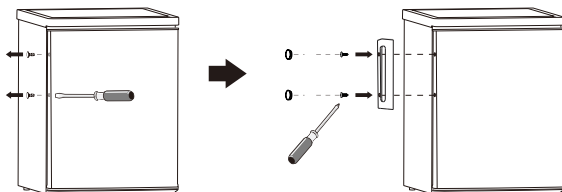


Napomena: Zbog modificiranja naših proizvoda, Vaš hladnjak može se neznatno razlikovati od ovdje prikazanog, ali funkcije i način korištenja su isti.

Da biste postigli najbolju energetska učinkovitost ovog proizvoda, postavite sve police i ladice na njihov izvorni položaj kao gornja ilustracija.

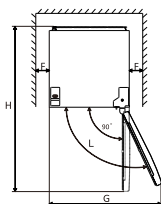
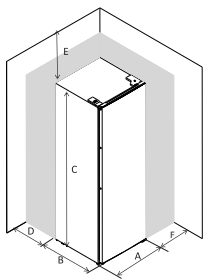
## INSTALACIJA

Instalirajte ručku, ako se radi o hladnjaku sa vanjskom ručkom.



## VENTILACIJA

Oko hladnjaka ostavite dovoljno slobodnog prostora. Na donjim slikama pogledajte preporučene razmake.

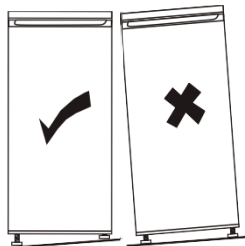
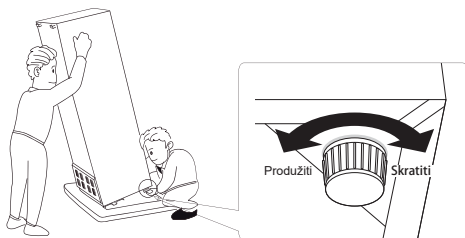


A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1130
L	135°

## Niveliranje uređaja

Kod niveliranja podesite nožice uređaja.

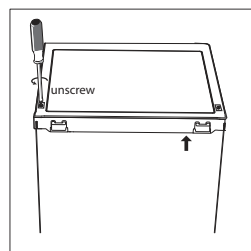
Ako uređaj nije ravan, vrata i magnetna brtva neće biti ispravno pokriveni.



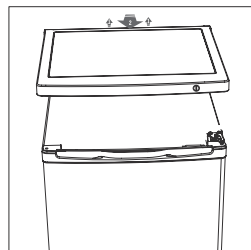
# Promjena smjera otvaranja vrata

- Potreban alat : Odvija, ravni odvija, šesterokutni ključ.
- Prilikom promjene smjera otvaranja vrata, ureaj ne smije biti spojen na napajanje. Kabel mora biti odspojen iz utičnice.
- Da bi skinuli vrata potrebno je ureaj nagnuti unatrag. Naslonite ureaji na vrstu površinu kako ne bi klizao tijekom procesa promjene vrata.
- Spremite uklojenje dijelove za ponovnu instalaciju.
- Ne postavljajte ureaji vodoravno jer to može oštetiti rashladni sistem.
- Preporučljivo je da dvije osobe sudjeluju u radnji promjene smjera otvaranja vrata.
- Ovaj uređaj nije ugradbeni uređaj

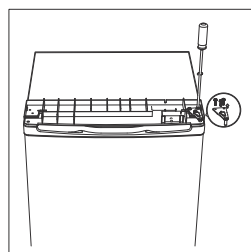
1. Uklonite dva vijka na stražnjoj strani gornjeg poklopca



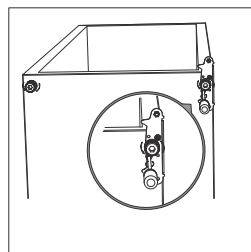
2. Uklonite gornji poklopac i gumb termostata, te ih odložite.



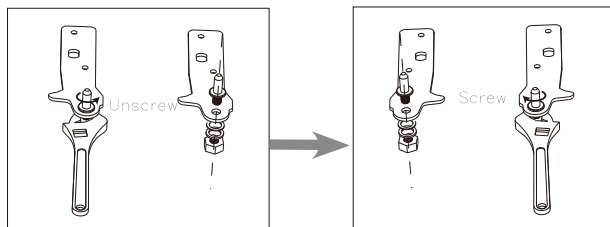
3. Odvijte gornju šarku, a zatim uklonite vrata i stavite ih na mekanu podlogu kako biste izbjegli ogrebotine.



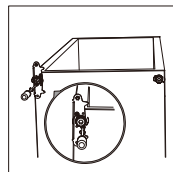
4. Odvijte donju šarku. Zatim uklonite podesive noge s obje strane.



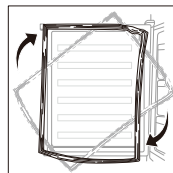
5. Odvijte i uklonite donji klin zgloba, okrenite nosač i zamijenite.



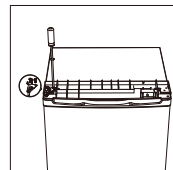
6. Ponovno stavite nosač na donji klin zgloba. Zamijenite obje podesive prilagodbe.



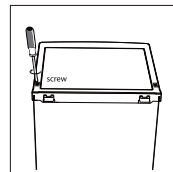
7. Odvojite brtvu vrata hladnjaka i vrata zamrzivača, a zatim ih zakrenite nakon okretanja.



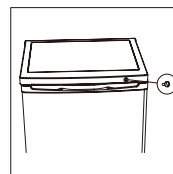
8. Vratite vrata natrag. Osigurajte da su vrata poravnana vodoravno i okomito, tako da su brtve zatvorene sa strane prije konačnog zatezanja gornje šarke.



9. Stavite gornji poklopac i učvrstite ga s 2 vijka na stražnjoj strani.



10. Pričvrstite gumb termostat.



# Instalacija

## Pozicioniranje

Postavite ovaj uređaj na mjesto gdje temperatura okoline odgovara klimatskom razredu navedenom na nazivnoj pločici uređaja:

Za rashladne uređaje s klimatskim razredom.

—proširena umjerenjena: ovaj uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline u rasponu od 10 °C to 32 °C (SN);

—umjereni: ovaj uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C to 32 °C (N);

—suptropski: ovaj uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C to 38 °C (ST);

—tropski: ovaj uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C to 43 °C (T);

## Instalacija

Uređaj je potrebno instaliran daleko od izvora topline kao što su radijatori, kotlovi, izravna sunčeva svjetlost itd.

Osigurajte da zrak može slobodno cirkulirati oko stražnjeg dijela ormarića. Kako bi se osigurali najbolji rezultati, ako je uređaj postavljen ispod viseće zidne jedinice, minimalna udaljenost između vrha ormara i zidne jedinice mora biti najmanje 50 mm. U idealnom slučaju, uređaj ne smije biti postavljen ispod visećih zidnih jedinica. Točno niveliranje je osigurano jednom ili više podesivih nožica na dnu uređaja.

Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni uređaj;

**UPOZORENJE!** Uređaj morate moći iskopčati iz mrežnog napajanja; utikač stoga mora biti lako dostupan nakon instalacije.

### Električni priključak

Prije uključivanja provjerite odgovaraju li napon i frekvencija prikazana na nazivnoj pločici vašem kućnom napajanju. Proizvođač odbija svu odgovornost ako se ne poštuju gore navedene sigurnosne mjere opreza.

# SVAKODNEVNA UPORABA

## Prva uporaba

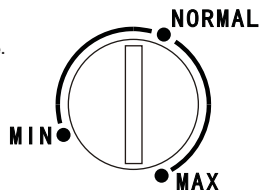
Čiščenje unutrašnjosti uređaja

Prije prve uporabe uređaja operite unutrašnjost i sve unutarnje dodatke mlakom vodom i blagim sapunom kako biste uklonili tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim temeljito osušite.

**VAŽNO!** Nemojte koristiti deterđente ili abrazivne praške jer će to oštetiti uređaj.

## Postavke temperature

- Uključite uređaj. Temperaturu podesite pomoću gumba za podešavanje temperature. Postoje tri postavke temperature **MIN, NORMAL i MAX.** **MIN** je najtoplija temp. **MAX** je najhladnija postavka
- Uređaj možda neće raditi na željenoj temperaturi ako je vruće ili se često otvaraju vrata.



Preporučljiv raspored namirnica u zamrzivaču:

Odjeljci zamrzivača	Vrsta hrane
Ladice zamrzivača	<ul style="list-style-type: none"><li>hrana koja se dugo čuva</li><li>donja ladica za meso i ribu</li><li>srednje ladice za smrznuto povrće</li><li>gornja ladica za sladoled, smrznuto voće</li></ul>

## Zamrzavanje svježih namirnica

- zamrzivač je namijenjen za zamrzavanje svježih hrane i spremanje zamrznute hrane na duži period

-maksimalna količina hrane koja može biti zamrznuta u 24 sata navedena je na nazivnoj pločici

Zamrzavanje traje 24 sata, tijekom tog vremena nemojte dodavati drugu hranu na zamrzavanje

## Odmrzavanje

Duboko smrznuta hrana ili smrznuta hrana može se odmrznuti u hladnjaku ili na sobnoj temperaturi . Mali komadići se mogu kuhati smrznuti. U ovom slučaju kuhanje će trajati duže.

## Posuda za led

Ovaj uređaj može biti opremljen posudom za led.

## Korisni savjeti i preporuke

**Savjeti za zamrzavanje** - kako biste postigli maksimalni učinak zamrzavanja slijedite navedene preporuke:

-maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata nalazi se na nazivnoj pločici uređaja

-proces zamrzavanja traje 24 sata.nemojte dodavati drugu hranu tokom tog perioda

-zamrzavajte samo svježe i temeljito očišćene namirnice

-pripremite hranu u malim porcijama kako biste omogućili njeno brzo i potpuno zamrzavanje

-zamotajte hranu u foliju aluminijsku foliju polietilen i provjerite da li su paketi nepropusni za zrak ne dozvolite da sveža, nesmrznuta hrana dodiruje smrznutu hranu, čime izbjegavate porast temperature

-sol smanjuje vijek spremanja hrane

-krta hrana može se zamrzavati duže od masne hrane , sol reducira vijek spremanja hrane

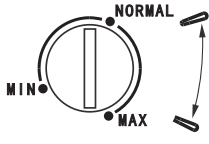
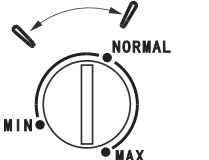
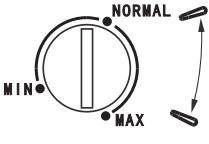
-kockice leda, ako se konzumiraju odmah nakon vađenja iz zamrzivača, mogu uzrokovati ozebline

-preporučljivo je na svakoj porciji napisati datum zamrzavanja kak bi je mogli maknuti iz zamrzivača, te kako bi mogli pratiti vijek čuvanja hrane.

## Skladištenje smrznute hrane

Prilikom prvog pokretanja ili nakon razdoblja izvan upotrebe, prije stavljanja proizvoda u pretinac, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.

**Važno!** U slučaju slučajnog odmrzavanja, na primjer napajanje je isključeno dulje od vrijednosti prikazane na tablici tehničkih karakteristika pod "vrijeme dizanja", odmrznuta hrana mora se brzo potrošiti ili odmah skuhati, a zatim ponovno zamrznuti (nakon kuhanja) .

Preporuke za podešavanje temperature		
Temperatura okoline	Odjeljak zamrzivača	Odjeljak hladnjaka
Ljetna postavka temperature		/
Normalna postavka temperature		/
Zimska postavka temperature		/

Gore navedene informacije su preporuke o postavkama temperature.

## Utjecaj na čuvanje hrane

-prema preporučenim postavkama, najbolje čuvanja hrane u zamrzivaču nije više od mjesec dana.

-najbolje vrijeme čuvanja može se smanjiti pod drugim postavkama.



## Preporuke čuvanje zamrznute hrane

Kako bi uređaj radio najoptimalnije :

- osigurajte da smrznutu hranu iz trgovine u što kraćem roku spremite u zamrzivač
- osigurajte da smrznutu hranu što prije iz trgovine spremite u zamrzivač
- ne otvarajte vrata zamrzivača prečesto
- odmrznutu hranu nemojte više zamrzavati
- hranu zamrzavajte sukladno preporučenom datumu zamrzavanja na pakiranju.

## Čišćenje

Redovito čistite unutrašnjost uređaja razrijeđenim tekućim deterdžentom i mlakom vodom.

**Upozorenje !** Prije čišćenja isključite uređaj iz električne mreže i izvadite utikač iz utičnice. Ne čistite zamrzivač parnim čistačem. Uređaj mora biti potpuno suh prije nego ga ponovno uključite.

**Važno!** Eterična ulja i organska otapala mogu oštetiti plastične dijelove!

- nemojte dozvoliti da te tvari dođu u doticaj sa dijelovima uređaja.
- nemojte koristiti abrazivna sredstva
- maknite hranu iz hladnjaka i stavite na hladno mjesto, te je dobro prekriti.
- isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- očistite uređaj mekom krpom i mlakom vodom i osušite krpom. Akumulacija prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije, pa pažljivo očistite prašinu sa kondenzatora koji se nalazi sa stražnje strane zamrzivača, mekom četkom ili usisavačem.
- nakon što je uređaj suh, možete ga uključiti.

## Odleđivanje zamrzivača

Odjeljak zamrzivač će biti prekriven ledom. taj led je potrebno otkloniti. Nikada ne koristite oštre metalne predmete kako bi otklonili led jer možete oštetiti isparivač.

Ako led postane tanak s unutarnje strane, potrebno je odmrzavanje uređaja na sljedeći način:

- izvadite utikač iz utičnice
- izvadite svu smrznutu hranu, omotajte je nekoliko puta u novinski papir i stavite na hladno mjesto.
- ostavite vrata otvorena, i stavite krpu ispod uređaja kako bi pokupili vodu koja nastaje odmrzavanjem.
- kad je odmrzavanje završeno, osušite uređaj.
- stavite utikač u utičnicu i uključite uređaj

## Otklanjanje problema

**Upozorenje!** Prije rješavanja problema, isključite uređaj iz napajanja. Rješavanje problema koji nisu u ovim uputama mora odraditi ovlaštenu osobu.

**Važno!** Tijekom normalne uporabe čuju se zvukovi (cirkulacija rashladnog plina)

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi	Utikač nije uključen u utičnicu	Uključite utikač u utičnicu.
	Osigurač je neispravan	Zamijenite osigurač.
	Utičnica je neispravna	Problem s električnom instalacijom neka otkloni stručno osposobljena osoba.
Uređaj prejako hladi	Temperatura je postavljena na najhladnije ili je postavljena na <b>MAX</b> .	Privremeno okrenite regulator temperature na toplju postavku
Hrana nije dovoljno smrznuta	Temperatura nije ispravno podešena.	Molimo pogledajte odjeljak za podešavanje temperature
	Vrata su bila predugo otvorena.	Otvorite vrata ako je potrebno.
	Velika količina hladne hrane je stavljena u zamrzivač u zadnja 24 sata.	Privremeno okrenite regulaciju temperature na hladniju postavku
	Uređaj se nalazi blizu izvora topline.	Molimo pogledajte odjeljak o mjestu instalacije
Nakupnina hrane	Brtva vrata nije nepropusna za zrak	Pažljivo zagrijte propusne dijelove brtve vrata sušilom za kosu (na hladnoj postavci). Istovremeno ugrijanu brtvu vrata oblikujte rukom tako da pravilno sjedne.
Neobični zvukovi	Uređaj nije niveliran	Podesite nožice
	Uređaj dodiruje zid ili druge predmete	Pomaknite uređaj
	Komponenta, npr. cijev, na stražnjoj strani uređaja dodiruje drugi dio uređaja ili zid.	Ako je potrebno, pažljivo pomaknite komponentu

Ako se kvar ponovi, kontaktirajte ovlaštenu osobu.

Navedeni podaci mogu vam pomoći.